

تجربة أحد الأطباء المقبولين في امتحان اللغة الألمانية الطبية العربية باللغة الامتحان قبل ملخص مع (Fachsprachenprüfung)



تم تحميل هذا الملف من موقع مهاجرون

[موقع مهاجرون](#) ← [ألمانيا](#) ← [التعليم](#) ← [ملفات](#)

روابط مواقع التواصل الاجتماعي في ألمانيا



أحدث ما تم نشره في ألمانيا

1 [أحدث إحصائيات الجالية السورية في ألمانيا لعام 2025: عدد السكان، الفئات العمرية والجنسية](#)

2 [كوفي هاوس بدلاً من المنزل: سر تفوق الطلاب في ألمانيا وطريقة العثور على المقهى المثالي قريباً!](#)

3 [أفضل تطبيقات الخرائط في ألمانيا: مقارنة شاملة مع روابط التحميل](#)

4 [دليل شامل لمعادلة شهادة الطب البشري في ولاية شمال الراين - مونستر](#)

5 [ما هي الخطوات العملية لطالب اللجوء في ألمانيا من لحظة الوصول حتى الحصول على الإقامة؟](#)

[للمزيد من المقالات التي تهتم المهاجرين في ألمانيا اضغط هنا](#)

بسم الله الرحمن الرحيم

- تجربتي في امتحان ال (Fachsprachenpruefung) وملخص قبل الامتحان:

يقسم الامتحان إلى 3 أقسام رئيسية:

1- Anamnese

2- Dokumentation

3- Arzt-Arzt Gesprach

من المهم في الامتحان هو سرعة طرح السؤال وسرعة الإجابة دون التردد أو التفكير

مدة تحضير الامتحان شهر واحد ، التحضير كان شخصي بدون كورس

المصادر :

Fachsprachprüfungstraining Schritt für Schritt للدكتور باسل فنصة

Leitsymptome Innere Medizin Für Studierende im Praktischen Jahr إصدار جامعة Luebeck

Deutsch fuer arabische Aerzte للدكتور براء الألوسي

كل الشكر للأطباء:

Mohamad Alsaati

Moustafa Mousa Pasha

والصديقة Nicole Brueck

على المساعدة في التحضير للامتحان

أولا- الاستجواب:

يقسم الاستجواب إلى:

معلومات عامة عن المريض : الاسم والعمر والوزن والطول

الأعراض الرئيسية : Leitsymptome

الأعراض الإنبائية أو الإعاشية Vegetative anamneses

السوابق المرضية والجراحية

استهلاك : الكحول ، التدخين ، المخدرات

الأدوية والحساسية

القصة العائلية والقصة الاجتماعية

(ينصح بالعودة إلى الصفحة 14 من كتاب الدكتور Schritt fuer Schritt فيه مخطط لسهولة حفظ كل الأقسام لأنه من المهم عدم نسيان أي قسم في الامتحان)

1- المقدمة والتعرف على المريض:

Guten Tag! Mein Name ist ****. Ich arbeite hier als Assistenzarzt und jetzt würde ich gerne das Aufnahmegespräch mit Ihnen führen.

- Wie heißen Sie bitte?
- Wie alt sind Sie?
- Wie schwer sind Sie?
- Wie groß sind Sie?

2- الشكوى الرئيسية:

- Was hat Sie zu uns geführt?

من المهم أن يتم طرح الأسئلة مباشرة بعد جواب المريض ، معظم الأخطاء تقع من أجوبة المريض التي قد لا تكون منطقية

لذلك يقسم الاستجواب بالشكوى الرئيسية إلى السؤال عن : الزمان – المكان –الصفة

الزمان:

متى بدأ، كيف بدأ ، كيف تغير مع الزمن ، هل هو مستمر أو متقطع ، ومدة وعدد هجمات الألم أو الشكوى

- Seit wann besteht diese Beschwerde?
- Hatten Sie schon einmal dieselbe Beschwerde oder ist das zum ersten Mal?
- Wie haben die Beschwerde begonnen? Plötzlich stark oder langsam zunehmend?
- Wie haben sich die Beschwerde im Laufe der Zeit verändert?
- Sind die Beschwerde dauerhaft da oder treten Sie nur hin und wieder auf?
- في حال أجاب المريض بالإيجاب على السؤال السابق:
- Wie lange hält eine Beschwerde an?
- Wie häufig kommt es zu einer Beschwerde?
- Gibt es einen auslösender Faktor?

المكان:

- Könnten Sie bitte die Beschwerde genauer lokalisieren?
- Strahlen die Beschwerde in eine andere Körperregion aus?
- sind die Beschwerde vom Ausgangspunkt zu einem anderen Körperteil gewandert?

التوصيف:

- Könnten Sie bitte die Beschwerde genauer beschreiben?

في حال كانت ألم نقول

Sind sie krampfartig, drückend, pulsierend, brennend, stechend oder dumpf?

في حال كانت إسهال أو سعال أو بوال أو إقياء نقول

Ich meine in Bezug auf Konsistenz, Farbe, und haeufigkeit?

- Sind die Beschwerde nahrungsabhängig, atemabhängig, lageabhängig oder belastungsabhängig?

من المهم السؤال عن ال Skala وعن تأثيرها على العمل أو النوم مثلا

- Wenn Sie Schmerzen haben , Koennen Sie schlafen ? wie Stark sind die Schmerzen auf einer Schmerzskala ,,,,,,?

3- الأعراض الإنبائية أو الإعاشية: أربع نقاط رئيسية

الحرارة والعروائات ونفي الخمج والعدوى :

- Hatten Sie Fieber? Wie hoch war es?
- Hatten Sie Schüttelfrost?

- Waren Sie in letzter Zeit im Ausland?
- Sind Sie gegen Kinderkrankheit geimpft?

الغثيان والإقياء والدوار:

- Ist Ihnen übel? Oder schwindelig?
- Haben Sie sich übergeben?

الشهية والطعام والوزن:

- Wie ist Ihr Appetit?
- Haben Sie in letzter Zeit merklich abgenommen oder zugenommen?
- Haben Sie in letzter Zeit etwas Auffälliges gegessen?
- Haben Sie Völlegefühl?

التبول والتغوط:

- Haben Sie Probleme beim Wasserlassen?
 - Haben Sie Probleme mit dem Stuhlgang
- قد يجيب المريض بالإيجاب على أي من الأعراض الإنشائية أو قد تكون هي العرض الرئيسي " مثلا قصة إسهال أو سعال"
- عندها نعود للاستجواب كما في فقرة الأعراض الرئيسية
- قد تستطيع هنا السؤال عن النوم ومشاكله وإذا كان يعاني من تعرق ليلي ، لكننا تطرقنا لذلك في السؤال عن التوصيف وقدرة المريض على النوم بسبب الأعراض

4- القصة المرضية والعمليات الجراحية:

من المهم التفصيل والتفريق بين الأمراض الخبيثة والأمراض المزمنة والأمراض السابقة: ربما يتساهل معك الفاحص ويجيبك على الثلاثة معا وربما يحتاج منك للتفصيل بالسؤال

Leiden Sie an? Haben Sie?

boesartig الخبيثة

Vorerkrankungen السابقة مثل أمراض الطفولة أو احتشاء سابق

Chronisch المزمنة مثل الضغط والسكر

من المهم السؤال عن قيم الشحوم إذا كانت مرتفعة

- Leiden Sie an bösartigen Krankheit?
- Gab es in Ihrer Vorgeschichte wichtige Erkrankungen?
- Leiden Sie an einer chronischen Krankheit? Seit wann?
- Sind bei Ihnen erhöhte Blutfettwerte festgestellt worden?

من المهم السؤال عن العمليات الجراحية وأسبابها ومتى حدثت:

- Sind Sie schon einmal operiert worden? Wann und warum?

5- الأدوية والحساسية والتدخين والكحول والمخدرات

6- القصة العائلية:

السؤال عن الوضع العائلي ، عدد الأولاد وصحتهم ، هل يقيم المريض وحيدا أو مع أحد

السؤال عن الأمراض الموجودة في العائلة وبالتحديد الآباء وإذا كانوا على قيد الحياة

7- القصة الاجتماعية:

السؤال عن العمل والضغوط في العمل ، والسؤال عن ممارسة الرياضة

حالات خاصة

الحوادث والإصابات العصبية

السؤال عن الوعي والذاكرة

- Haben Sie Bewusstsein verloren? Wenn Ja, fragen Sie ueber Erinnerung und Orientierung

المشاكل الحسية والحركية والكلامية والسمعية والبصرية

- Haben Sie motorische/sensibilitaet/hoer/she/sprach Stoerung?

Nacken Steifigkeit في التهاب السحايا

Blut aus Nase/Ohr/Mund في الحوادث

Schluckbeschwerden

she/hoer Stoerung + Uebel, Schwindlig في الشقيقة

- Ist Ihr Bein gerottet/ geschwollen/ warm oder kalt?
- Haben Sie sensibilitaet/motorische Stoerung?
- Haben Sie Taubheitsgefuehl?
- Haben Sie Wunde ? wenn Ja fragen Sie nach Impfen gegen Tetanus
- Haben Sie Blutspuren beim Wasserlassen/ Stuhlgang?

ثانيا- كتابة المشاهدة:

من المهم أن تحفظ قالبا خاصا حتى تستطيع الكتابة بسرعة وتعبئة الفراغات فقط بأعراض المريض
الأفعال المستخدمة إما بصيغة مقول القول أو بصيغة Konjunktiv1

Er habe, klagte ueber, berichtete ueber*****.
gab an ,dass er *****habe.

نبدأ كل مشاهدة بالعبارة التالية :

Herr X , ein X jaehriger Patient, stellte sich heute bei uns wegen *****

الترتيب حسب أسئلة المشاهدة
الزمن:

- Die Schmerzen:
seien vor X aufgetreten.
seien Ploetzlich.
haetten sic him Laufe der Zeit verbessert.
seien dauerhaft.
- Er gab an, dass die schmerzen nur hin und wieder auf treten.
- Er habe 6 mal Husten pro Tag
- Als Ausloeser sei X verantwortlich.

المكان:

- Die Schmerzen:
seien in *****
haetten in ***** ausgestrahlt.
haetten im (المكان الأصلي) begonnen und sie seien an (المكان الجديد) gewandert

التوصيف:

- Die Schmerzen seien *****
- Auf einer Schmerzskala wurden die Schmerzen mit X von 10 angegeben.
- Die Schmezen seien Lageabhaengig.

الوظائف الإعاشية:

- Er habe Fieber/ Schüttelfrost/ war im Ausland/ sei gegen **** geimpft.
- Er berichtete ueber Vertigo, Erbrochen, Nausea.
- Er kalgte ueber Inappetenz, Gewichtsabnahme, Nachtsweiss.
- Er klagte euber Obstipation/ Diahrroe.

الأمراض السابقة:

- An Vorerkrankungen seien ***** bekannt.
- Vor X Jahre wurde bei dem Patient (اسم العملية) durchgefuehrt.

الأدوية والكحول والتدخين والحساسية:

- Alkohokonsum wurde mit X bejaht.
- Nikotinabusus wurde mit X seit X verneint.
- Er habe Allergie gegen ****.
- Er berichtete ueber die Einnahme folgende Medikamente(*****).

أمور إضافية لا بد من التنبيه لها بالامتحان:

بالنسبة لشرح الإجراءات:

في أي شرح عليك التنبيه لثلاثة إجراءات:

أولا- مميزات الإجراء : مثال

-Schmerzfrei, Keine Belastung von Strahlung.

ثانيا :آلية العمل

ثالثا : الاختلاطات

Blutung, Weichteilverletzung, Allergie

من المهم هنا طمئنة المريض بعد ذكر الاختلاطات:

Diese kommen aber sehr selten vor, und unser Team könnte das gegebenenfalls in den Griff kriegen.

ومن المهم التركيز على نوع المسكن أو المخدر الذي قد يناله المريض
مثال المسكنات و المهدئات والتخدير العام والموضعي.

ما سبق من أمثلة ينطبق على كل الإجراءات ،،، وينصح بالعودة لكتاب Schritt für Schritt

التعاطف مع المريض :

وهنا التنبيه إلى عدة أمور

عدم ذكر أي تشخيص نهائي

عدم السماح له بالعودة إلى المنزل لأن صحته أهم من أي شيء آخر

نصحه بعدم افتراض الأسوأ

الاعتذار عن طرح الكثير من الأسئلة بسبب حاجتك لمعرفة كل شيء

الأوبر أرتز مشغول ولا يمكنه الحديث مع المريض قبل إجراء الفحوص والتأكيد على أنك شخص قادر على

استجوابه بشكل صحيح

عند الألم ، نقترح عليه أن يصبر أولا ، ثم نخبره أننا سنعطيه مسكن ألم لكننا نفضل عدم إعطاءه شيء لضمان

دقة الفحوصات.

- تم والله الحمد -